



## ● ISTRUZIONE E FORMAZIONE

---

03/2024 - 02/2025 Roma, Italia

**ASSEGNO DI RICERCA IN LINGUISTICA** Sapienza Università di Roma

---

Progetto dal titolo *Teorie grammaticali antiche nel mondo classico e orientale* (supervisore: Prof.ssa Claudia A. Ciancaglini), presso Dipartimento di Scienze dell'Antichità

02/2023 - 01/2024 Roma, Italia

**ASSEGNO DI RICERCA IN LINGUISTICA** Sapienza Università di Roma

---

Progetto dal titolo *Lingue antiche e sistemi scrittori in contatto: la descrizione delle lingue estremo-orientali nelle grammatiche missionarie in scrittura latina* (supervisore: Prof. Paolo Di Giovine), presso Dipartimento di Lettere e Culture Moderne

04/2021 - 03/2022 Roma, Italia

**ASSEGNO DI RICERCA IN LINGUISTICA** Sapienza Università di Roma

---

Progetto dal titolo *La codifica degli argomenti del verbo in giapponese e i fattori comunicativi in prospettiva sincronica e diacronica* (supervisore: Prof. Artemij Keidan), presso Dipartimento Istituto Italiano di Studi Orientali

09/2015 - 18/09/2019 Roma, Italia

**DOTTORATO DI RICERCA IN CIVILTÀ DELL'ASIA E DELL'AFRICA** Sapienza Università di Roma

---

Campo di studi: Linguistica e Filologia Giapponese

Obiettivi del progetto: discussione dei problemi sottostanti la classificazione tradizionale delle particelle giapponesi; approccio teorico alla definizione di "caso grammaticale" e sua applicazione alla morfologia giapponese; analisi dell'alternanza tra l'uso di *wo* e la sua omissione in sincronia e in diacronia nell'ambito della marcatura differenziale dell'oggetto; discussione della descrizione da parte dei grammatici giapponesi dei contesti sintattici in cui *wo* ha funzione enfatica.

**Voto finale** Ottimo con lode | **Livello EQF** Livello 8 EQF |

**Tesi** Problemi teorici nella descrizione delle particelle giapponesi - il caso di *wo*

09/2011 - 25/03/2015 Roma, Italia

**LAUREA MAGISTRALE IN LINGUE E CIVILTÀ ORIENTALI** Sapienza Università di Roma

---

Lingua e Letteratura Giapponese (livello B2-C1); Filologia Giapponese; Linguistica; Storia del Giappone Antica, Moderna e Contemporanea; Relazioni Internazionali; Storia delle Religioni e Religioni e Filosofie dell'Asia Orientale; Letteratura Italiana.

**Voto finale** 110/110 e lode | **Livello EQF** Livello 7 EQF | **Tesi** Origine e funzioni della particella giapponese *wo*

09/2011 Siena, Italia

**DITALS I** Università per Stranieri di Siena

---

Analisi dei materiali didattici, Utilizzo dei materiali didattici, Conoscenze glottodidattiche di base e relative al profilo "Universitari"

08/05/2011 - 19/05/2011 Roma, Italia

**CORSO DI FORMAZIONE PER INSEGNANTI DI ITALIANO L2/LS** Language Study Link: "Torre di Babele"

---

Approcci e metodi dell'insegnamento linguistico, Abilità linguistiche, Interlingua, Metodo induttivo e deduttivo, Ruolo dell'apprendente e dell'insegnante, Criteri di selezione del materiale didattico, Quadro comune europeo di riferimento per le lingue (40 h)

09/2007 - 03/2011 Roma, Italia

**LAUREA TRIENNALE IN LINGUE E CIVILTÀ ORIENTALI** Sapienza Università di Roma

---

Lingua e Traduzione Giapponese (livello B1); Lingua e Letteratura Sanscrita; Linguistica e Glottologia; Filologia Giapponese; Letteratura Giapponese Antica; Storia del Giappone e dell'Asia; Arte del Giappone e dell'Asia; Letteratura Italiana; Religioni e Filosofie dell'Asia; Lingua e Traduzione Inglese.

**Voto finale** 110/110 e lode | **Livello EQF** Livello 6 EQF |

**Tesi** La scrittura Siddhamātrkā: l'influenza della scrittura indiana sui sillabari giapponesi

2001 - 2007 Roma, Italia

**DIPLOMA DI LICEO SCIENTIFICO** Liceo Scientifico Istituto Pio IX Aventino

---

## ● **ESPERIENZA LAVORATIVA**

---

02/2024 - ATTUALE Lecce, Italia

**DOCENTE UNIVERSITARIA A CONTRATTO** UNIVERSITÀ DEL SALENTO

---

Affidamento retribuito dell'insegnamento di Lingua e traduzione Giapponese I per il Corso di Laurea in Scienza e Tecnica della Mediazione Linguistica presso il Dipartimento di Studi Umanistici (corso a beneficio degli studenti del I anno, 6cfu) nel a.a. 2023-24

Affidamento retribuito degli insegnamenti di Lingua e traduzione Giapponese I e Lingua e traduzione Giapponese II per il Corso di Laurea in Scienza e Tecnica della Mediazione Linguistica presso il Dipartimento di Studi Umanistici (corso a beneficio rispettivamente degli studenti del I anno e del II anno, 6cfu ciascuno) nel a.a. 2024-25

10/2022 - 01/2025 Roma, Italia

**DOCENTE UNIVERSITARIA A CONTRATTO** SAPIENZA UNIVERSITÀ DI ROMA

---

Affidamento retribuito dell'insegnamento di Glottologia per il Corso di Laurea in Lingue e Civiltà Orientali presso il Dipartimento Istituto Italiano di Studi Orientali (corso a beneficio degli studenti del I anno, 6cfu) negli a.a. 2022-23 e 2023-24

09/2020 - 01/2022 Roma, Italia

**DOCENTE UNIVERSITARIA A CONTRATTO** SAPIENZA UNIVERSITÀ DI ROMA

---

Affidamento retribuito dell'insegnamento di Glottologia II per il Corso di Laurea in Lingue e Civiltà Orientali presso il Dipartimento Istituto Italiano di Studi Orientali (corso a beneficio degli studenti del II anno, 6cfu, I semestre) nel a.a. 2020-21

2020 - 2021 Bergamo, Italia

**DOCENTE A CONTRATTO PER SEMINARIO** UNIVERSITÀ DI BERGAMO

---

Incarico di docenza per il seminario "Storia della Lingua giapponese" per il Corso di Laurea in Lingue e Letterature Straniere Moderne presso il Dipartimento di Lingue e Letterature e Culture Straniere

2018 - 2020 Roma, Italia

**INSEGNANTE DI GIAPPONESE LS** LICEO SCIENTIFICO "G. PEANO"

---

Corso extracurricolare di lingua e cultura giapponese per studenti di liceo linguistico e scientifico per gli AA.SS. 2018-19 e 2019-20. Abilità linguistiche: comprensione scritta e orale, produzione scritta e orale; Regole grammaticali; Role Play; Esercizi.

01/2019 - 06/2019 Roma, Italia

**ATTIVITÀ DI INSEGNAMENTO INTEGRATIVO PER LINGUISTICA** SAPIENZA UNIVERSITÀ DI ROMA

---

Incarico di docenza integrativa per la cattedra di Linguistica per il Corso di Laurea in Lingue e Civiltà Orientali presso il Dipartimento Istituto Italiano di Studi Orientali

03/07/2011 - 11/07/2011 Roma, Italia

**INSEGNANTE DI ITALIANO L2** LANGUAGE STUDY LINK: "TORRE DI BABEL"

---

Stage in una classe di livello B1 composta da studenti non di madrelingua italiana. Abilità linguistiche: comprensione scritta e orale, produzione scritta e orale; Regole grammaticali; Role Play; Esercizi.

## ● **COMPETENZE LINGUISTICHE**

---

Lingua madre: **ITALIANO**

Altre lingue:

	COMPRESIONE		ESPRESSIONE ORALE		SCRITTURA
	Ascolto	Lettura	Produzione orale	Interazione orale	
<b>INGLESE</b>	C1	C2	C1	C1	C2
<b>GIAPPONESE</b>	C1	C1	B2	B2	C1
<b>FRANCESE</b>	A2	B1	A2	A2	A2

*Livelli: A1 e A2: Livello elementare B1 e B2: Livello intermedio C1 e C2: Livello avanzato*

## ● **COMPETENZE DIGITALI**

---

ECDL Core | Conoscenze di base di Python e SQL

## ● **PUBBLICAZIONI**

---

2018

### **The broad definition of grammatical case in Japan**

---

Rivista degli Studi Orientali 91, pp. 273-286

ISSN 0392-4866

2019

### **Problemi teorici nella descrizione delle particelle giapponesi: il caso di wo**

---

Tesi di Dottorato, Sapienza Università di Roma

2020

### **Incoerenze nella descrizione delle particelle plurifunzionali in giapponese di Yamada Yoshio**

---

In *Dal Medio all'Estremo Oriente - Studi del Dottorato di ricerca in Civiltà dell'Asia e dell'Africa Vol. 2*, a cura di Marina Miranda, Collana Biblioteca di testi e studi - Civiltà Orientali, Carocci Editore, Roma, pp. 103-124

ISBN 978-88-290-0008-1

2020

### **L'interpretazione della categoria del "caso grammaticale" in Giappone**

---

In *Sguardi sul Giappone*, atti del XLI Convegno della Associazione italiana per gli Studi Giapponesi AISTUGIA, Venezia 14-16 Settembre 2017, a cura di Rosa Caroli, Carolina Negri, Bonaventura Rupert, Libreria Editrice Cafoscarina, Venezia, pp. 91-104

ISBN 978-88-7543-485-4

2020

### **The description of the interjectional function of wo: from renga treatises to Yamada Yoshio**

---

Il Giappone. Studi e Ricerche 1, pp. 37-60

ISSN 2724-4369

2021

### **Buddhist Sanskrit and the invention of "gender" by pre-Modern Japanese grammarians**

---

Indoeuropejskoe Âzykoznanie I Klassičeskaâ Filologiâ XXV, pp. 253-263

ISSN 2306-9015

2022

**The adventures of Pāṇini's grammar in China and Japan: the case of kāraka/vibhakti system**

---

Rivista degli Studi Orientali 95, pp. 149-165  
con A. Keidan

ISSN 0392-4866

2024

**Spacing in Japanese missionary texts: perspectives from the treatment of honorific prefixes**

---

Rivista degli Studi Orientali 97, pp. 33-58

ISSN 0392-4866

**Integrazione morfosintattica dei prestiti dalle lingue occidentali in giapponese all'interno delle fonti missionarie in scrittura latina: tra grammatiche, dizionari e testi religiosi**

---

Accettato per la pubblicazione per gli atti del XLVIII Convegno di Studi sul Giappone, Università degli Studi di Bergamo, 12-14 settembre 2024

**Predication, sentence, and case: the influence of European logic in the early 20th century grammar of Japanese by Yamada Yoshio**

---

In preparazione

**Gender in a genderless language: perspectives from European missionaries and Buddhist scholars in pre-Modern Japan**

---

In preparazione

● **CONFERENZE E SEMINARI**

---

27/08/2017 Convento Arrabida, Lisbona (Portogallo)

**The description of the Japanese particles - wo as a case study**

---

Presentazione per il "13th EAJS Doctoral Workshop"

14/09/2017 Università Ca' Foscari, Venezia

**L'interpretazione della categoria del "caso grammaticale" in Giappone**

---

Presentazione per il "XLI Convegno annuale AISTUGIA"

30/09/2019 Università di Torino, Torino

**The adventures of Pāṇini's grammar in China and Japan: the case of kāraka/vibhakti system**

---

Presentazione per il "10th International Coffee Break Conference" (con Artemij Keidan)

22/06/2021 Institute for Linguistic Studies of the Russian Academy of Sciences, San Pietroburgo (Russia)

**Buddhist Sanskrit and the invention of "gender" by pre-Modern Japanese grammarians**

---

Presentazione per il "Indo-European Comparative Linguistics and Classical Philology - 25th Joseph M. Tronsky Memorial Annual International Conference"

21/10/2021 Institute for Linguistic Studies of the Russian Academy of Sciences, San Pietroburgo (Russia)

**Case, case particles, and information structure in Yamada Yoshio**

---

Presentazione per la conferenza "Cases in Uralic, Altaic and Paleo-Asiatic Languages"

22/10/2021 LMU Munich University, Monaco di Baviera (Germania)

**Features of Sanskrit nominal inflection in Japanese description**

---

Presentazione per il "Buddhism and Language: A Twofold Perspective: The Role of Language in Buddhist Teachings and the Role of Buddhist Sources in Linguistic Research Buddhist Studies Workshop"

**L'integrazione morfologica dei prestiti dalle lingue occidentali in tardo giapponese medio: esempi dalle fonti cristiane in scrittura latina**

---

Presentazione per il "XVIII Convegno annuale AISTUGIA"

28/03/2025 National Tsing Hua University, Hsinchu (Taiwan)

**Between metalinguistic description and actual usage: nominal affixation of loanwords in Japanese Christian sources**

---

Accettato per la presentazione al "12th International Conference on Missionary Linguistics: Early Linguistic Encounters between Europe and Asia"

**Western logic framework in the early 20th century Japanese grammar by Yamada Yoshio**

---

Abstract consegnato per il "2025 Annual Colloquium of the Henry Sweet Society"

● **PATENTE DI GUIDA**

---

Patente di guida: B

● **PROGETTI**

---

2017 - 2018

**Il caso grammaticale in Giappone: interpretazione e applicazione di una categoria occidentale nel contesto giapponese**

---

Finanziamento "Avvio alla Ricerca - Tipo 1" di Sapienza Università di Roma (finanziamento concesso 1.150€)

2021 - 2022

**Grammaire Latine Étendue in Giappone: il modello greco-latino nell'opera di João Rodriguez (1562-1633?)**

---

Finanziamento "Avvio alla Ricerca - Tipo 2" di Sapienza Università di Roma (finanziamento concesso 3.400€)

● **ONORIFICENZE E RICONOSCIMENTI**

---

10/2020

**Cultore della materia in Linguistica - Sapienza Università di Roma**

---

10/2019

**Cultore della materia in Filologia Giapponese - Sapienza Università di Roma**

---

06/2017

**Borsa di Studio presso Japan Foundation - Japan Foundation**

---

Borsa di studio per partecipare al Japanese-Language Program for Specialists in Cultural and Academic Field (Rinkū Town - Ōsaka), periodo giugno-agosto 2017

10/2015

**Borsa di Studio per Dottorato di Ricerca - Sapienza Università di Roma**

---

● **COMPETENZE ORGANIZZATIVE**

---

**Competenze organizzative**

---

- Aiuto nell'organizzazione di eventi e convegni
- Attitudine al lavoro di gruppo
- Diligenza nello svolgimento dei compiti assegnati
- Flessibilità e adattabilità

● **COMPETENZE COMUNICATIVE E INTERPERSONALI**

---

**Competenze comunicative e interpersonali**

---

- Buone capacità comunicative e relazionali sviluppate in ambito universitario per la didattica integrativa, in ambito scolastico per lezioni frontali e frequenti lezioni private di lingue straniere, linguistica e italiano a stranieri
  - Predisposizione per i rapporti interpersonali
  - Spirito di iniziativa, entusiasmo, attenzione al dettaglio
- 

*Autorizzo il trattamento dei miei dati personali presenti nel CV ai sensi dell'art. 13 d. lgs. 30 giugno 2003 n. 196 - "Codice in materia di protezione dei dati personali" e dell'art. 13 GDPR 679/16 - "Regolamento europeo sulla protezione dei dati personali".*

24/02/2025